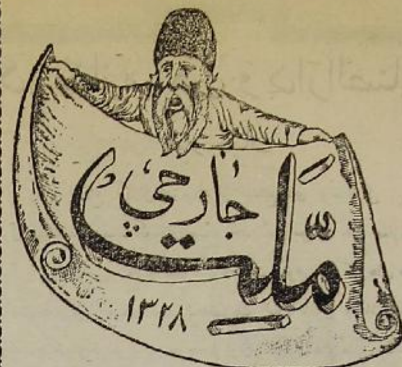
كشتي پي سلامت مغروق مي رسد



مانند عاشقي كه بمعشوق مي رسد

محل اداره

طهران : خيابان ناصريه

آدرس تلگرافی « جارچي »

مؤسس و مدير : علي حسين زاده — ندائي

تمام مكاتيب بايد بعنوان مدير باشد

نمره تلفون ۵۲۸

« هفته گی »

بر گوش اهل مملكت ما فرو رفت

قيمت اشتراك

	ساليانه		ششماهه	
طهران	۵۰	قران	۳۰	قران
داخله	۶۰	«	۴۰	«
خارجه	۸۰	«	۵۰	«

قيمت اعلانات در صفحه ۴ سطری ۲ قران است

تك نمره ۶ شاهی

... جارچي كه بمعروفي مي رسد

پس از نوزده سال

این است ! عمل

از بدو تأسیس حكومت مشروطيت در ایران تاكنون هيئت‌هاي متعدده وكابينه هاي مختلفه زمام دار امور جمهور شده و تقريباً هفتادو چهار كابينه روي كار آمده از روی يك فورماليته معينی مشغول كار شده و بهيچوجه در اصلاحات اساسی و رفع معايب و نواقص اقدامات مجدانه نموده و بمحض تصادف و تصادم با يك يا چند موانع و اشكالاتي سقوط كرده هيچگونه اثرات و يادكارهائی از خود نگذاردند و مملكت همواره در بلا تكليفي و بحرانهاي متوالي قرار گرفته روز بروز بر خرابيهاي وضعيات علي رغم نيك بيني‌ها مي‌افزود هيچ وقتی وهيچ زمانی ایران داراي امنيت كاملی نبود وهر دورهٔ يك عصيان يا اغتشاشي در يك يا چندين نقطه حكمفرما بود وهمواره دولت و اولیای امور را مجبور بمخارج و مصارف فوق العاده مينمود ولايات هدف حملات و دستبرد قتل و غارتها . اشراف و رؤساي ايلات و عشاير در همه جا مالك‌الرقاب و يك ملوك الطوايفي در همه جا حكمفرما ، خزانه خالی ، اوضاع ماليانی و اقتصادي مختل و يك سلسله خرابيها مملكت و دولت را از هرطرف فرا گرفته بود .

هرگونه اقدامات و عملياتي كه‌از بارهٔ مصادر امور كاهی بروز می‌كرد چون ازروي اساس صحيحي نبود بي اثر و بی ثمر واقع می شد

اينك در سايه عمليات قابل تمجيد و مشعشع زمامدار مقتدر حاضر كه سه سال تمام با يك فداكاري و جديت بنظام ايران روح و حياتي بخشيده تشكيلات قشون ايران با بهترين و منظم ترين ترتيبي مرتب نمودند دولت ايران داراي قواي كافيه ومنظمه در تمام ولايات و ايالات ايران شده خاتمه به اغتشاشات و سر كشی ها . ملوك الطوايفي داده در سر تا سر ايران امنيت و انتظام كامل بر قرار نموده و بتمام عالم لياقت و كفايت خويش‌را مسلم نمودند و در اثرات ايـن اقدامات اهالي ايران روی مسالمت ، سكونت و آسايش را ديده واز نعمت امنيت برخوردار شدند و بواسطه همين امنيت و انتظام قدرت و نفوذ حكومت مركز تا اعماق ايران نفوذ پيدا كرده و حكومت را موفق ببارهٔ اصلاحات نمود . وازين مسئله ثابت گرديد كه هيچگونه اصلاحات و تشكيلاتي بدون استقرار امنيت كامل ممكن نيست .

شخص زمامدار مقتدر كنونی بخوبی حس و استنباط نموده بودند قدرت دولت ، رفاهيت ملت ، سكونت و انتظام مملكت بسته بوجود قشون بوده و بدون قشون هيچگونه اصلاح و حسن تشكيلاتی در سياسيات امكان ندارد كه وجود خارجي پيدا كرده وچنانچه در ابلاغيه كه در وقت زمامداري خويش انتشار دادند در جريان اين سه ساله فقط همت عالي خودشان را مصروف به تشكيلات قشوني نموده واين مسئله‌را مقدم ازهر امور مي دانستند

ولي پس از آنی كه احراز موفقيات كامله از اين حيث نمودند موقع را مقتضی ديدند كه شخصاً و مستقيماً تقبل زمامداري را نموده رشتهٔ امور دولت و مملكتی رابكف و كفايت خويش گرفته مشغول اصلاحات اساسي باشند .

و اينك چند ماهی از زمامداري ايشان نگذشته يك سلسله عمليات و اقدامات مشعشعي رابايك عزم ثابت و جديت تزلزل ناپذيری پيش گرفته اند كه تمام‌افراد ايرانی را بيك آتيه درخشاني اميد وار و مستظهر نموده است

چون زمامدار مقتدر فعلی بخوبی از وضعيات و خرابی امور ملت و مملكت مسبوق و به علل و موجبات آنها مطلع ميباشند كه تمام معايب بواسطهٔ اختلال امور اقتصادی مملكت مي باشد كه قهراً اينهمه فقر و پريشانی را فراهم آورده و صدمات و لطمات مهمه بامور تجارتي ، فلاحتي ، صنعتی ، اجتماعی و حتي اخلاقی وارد آورده و مي آورد و چاره و علاج اصلاح اقتصاديات ايران موكول و موقوف بـه تأسيس خط آهن و استخراج و بكار انداختن ثروت طبيعی و آنهم باز و فقط درسايه ايجاد خطوط آهن و شوارع عمده در تمام ايران ميباشد جداً همت خودشانرا مصروف بخط آهن نموده و تايك اندازه در عمليات مقدماتی موفقيت پيدا كرده‌اند و عنقريب مشغول ساختن خط آهني كه از مراكز مهمه ايران گذشته بنادر عمده ايران را بهمديگر اتصال نمايد مي باشند و البته يك همچو مقصد عالي مستلزم اقدامات مجدانه بوده و جز از زمام دار مقتدر فعلـي كه داراي تصميمات تزلزل ناپذيري است از عهده زمامدار ديگري هرگه باشد خارج است چرا كه اگر خارج نبود تا كنون در اين باب يك جزئی‌اقدامي مي شد

ساير اصلاحات وحسن تشكيلات وعمليات برجسته تاريخی اين شخص شخيص قائد قوم سردار جليل القـدر باعزم و جزم ايرانی در جريان اين مدت سه‌ساله و در همين ايام زمامداری ايشان بيش ازينها است كه در اينجا بتوان مشروحاً ذكرو بيان نمود اعطاي امتياز نفط شمال ، صرفه جوئي هاي‌مهم درمخارج دولتی تزييدعايدات وصول و ايصال مالياتهای معوقه چندين ساله . تهيه سرمايه براي خزانهٔ مملكتی . جد و جهد تام در اصلاح‌امور معارف ومدارس از جمله اثرات مطلوبه ويادكاريهاي مستحسنه اين زمام دار مقتدر است

و بديهی است در اين عالم تكوين و تمدن تمـام امور در سـايه فعاليت ، عزم راسخ . اراده تزلـزل ناپذير بشر صورت خارجي پيدا كرده و نام نامي در صحـايف تاريخ عالم بيادكار می گذارد وهيچ‌قوهٔ در مقابل تصميم خلـل ناپذير وجود انسـاني نمي تواند مقاومت و برتری نمايد واينك‌بار ديگر زمام دار مقتدر فعلی آنرا بمنصهٔ‌شهود و امتحان قرار داد همين اقدامات مجدانه ايشان در مسئله انتخابات وحسن وسرعت جريان آن كه موجبات افتتاح دورهٔ پنجم شوراي‌ملي را تااوايل ماه رجب فراهم‌آورد نه‌تنها قابل‌منتها تقدير و تمجيد است‌بلكه تا كنون هيچوقت انتخابات باين سرعت و ترتيب وانتظام بوقوع نه‌پيوسته بود

درخاتمه موفقيات كامل‌زمامدار مقتدر فعلي را در حسن خدمات باين آب و خاك از خدای ايران مسئلت مينمائيم

اخبار داخله

كمسيون در بهارستان

بمناسبت تصميم قطعی راجع بافتتاح مجلس شورای ملی حسب الامر مقام رياست وزراء عظام روز گذشته آقايان عدل‌الملك معاون رياست وزراء و آقای ميرزا قاسم خان كفيل وزارت داخلـه در بهارستان حضور بهمرسانده وبا حضور معاون اداری رياست مجلس و اعضاء مباشرت و تقنينيه مشغول تهيه پرگرام و دستور وسايل افتتاح مجلس پنجم بوده اند .

نمايندگان حاضره

براي استحضار از عده نمايندگـان حاضره درمركز مطابق صورتيكه ازوزارت داخله بكميسيـون افتتاح مجلس فرستـاده شده عده آنها تا ۶۳ نفر رسيده اند .

آراء قرائت شده

آخرين تلـگراف واصله از تبريز راجع بانتخابات شهر وحومه توابع مورخه ۷ برج دلو مشعراستكه :

اوراق قرائت شده تا اينتاريخ ۱۳۱۶۸ ورقه بوده دارندگان اكثريت از اينقرارند —

۱ — آقاي رئيس‌الوزراء	۱۱۷۸۴	راي -
۲ — وحيدالدوله	۷۲۷۳	« -
۳ — شيخ محمدعلی طهراني	۷۱۱۶	« -
۴ — آقاي رهنما	۶۵۰۹	« -
۵ — محمدولي ميرزا	۶۳۹۳	« -
۶ — صدق السلطنه	۵۳۶۷	« -
۷ — دبير اعظم	۵۳۴۷	« -
۸ — قايم‌مقام	۵۱۳۰	« -
۹ — مصدق‌الملك	۴۵۰۸	«
۱۰ — سيف‌الله خان	۲۴۱۹	«
۱۱ — ظهير الممالك	۲۳۹۶	«
۱۲ — والی‌زاده رئيس‌تلگراف	۲۳۹۲	«
۱۳ — مستشار السلطنه	۲۲۳۹	«
۱۴ — سردارساعد	۲۱۹۹	«
۱۵ — نقيب زاده	۲۱۷۵	«
۱۶ — ميرزا هادیخان	۱۹۶۲	«
۱۷ — صدر الاشراف	۱۸۸۸	«
۱۸ — نصرت‌الملك‌رئيس كابينه	۱۷۴۱	«

يك قضيه قابل تمجيد

از جمله قضايای قـابل تمجيد اين‌دوره كه‌حقاً و انصافاً در خور هزاران تحسين وتقديرمي باشدانتخاب‌آقـای ضياءالواعظين يك عنصر صالح و وطن پرست بنمايندگي دوره پنجم مجلس شوراي‌ملی‌از طرف ايل جليل قشقائي است آقـاي ضياء الواعظين مدير روزنامه ايران آزاد خدمات شايانی بعالم مطبوعـات وحريت اين مملكت ... و اين احساسات قدر دانی اهل قشقائي ... يك همچو عنصر صحيح‌العمل و ... وبيغرضي را بنمايندگی‌خويش انتخاب ... تقديس و تبريك مي گوئيم

يك اقدام درخشان
براي سرمشق ديگران

آقـاي شيخ خزعل‌خان سردار ... مبلغ يكهزار تومان بتوسط‌معاون ... بوزارت معارف بجهة اعانه معارف ... داشته اند و درحقيقت اين اقدام ... عمليات درخشانی است كه اشراف و ... و اعيـان اين مملكت سر مشق از ... آقـای سردار اقدس اتخاذ نمايند ما ... خود شخص ايشـان را ازين حسن ... تبريك گـفته و در عداد معارف ... اين آب و خاك معرفی می نمائيم

تشكر و تقدير

جريدهٔ‌بي آلايش ملی حلاج كه ... بواسطهٔ پارهٔ موانع كه از آن ... مساعدت مشتركين بود ... با يك ترتيب جالب توجهي انتشار ... و عموم‌علاقه مندان عالم معارف ومط... را مسرور و خوشوقت نمود .

توقيف جريدهٔ قانون

جريدهٔ شريفه قانون بجهاتي كه ... مكتوم است در هفتهٔ قبل توقيف ... و ماازين‌پيش آمد متاثر بوده ... واريم كه بزودی‌از توقيف خارج ...

تاريخ منظوم

الحمد كه ايران كهن سال جوان شد ☆ گنجي كه نهان بود دگر باره عيان شد

بسيار جوان پير شود ليك عجيب است ☆ كاين پير ز نيروی جوا نمرد جوا ن شد

سردار سپه آنكه رئيس الوزرا گشت ☆ اين‌مملكت ازهمت وی رشك جنان شد

تاريخ مهين شخص وطنخواه رضاخان ☆ اندر همه جا زينت تاريخ جهـان شد

درعهدكيان زنده بداايران وسپس مرد ☆ آن مرده كنون زندهٔ زاولاد كيان شد

عيسي‌صفت‌است‌آنكه‌بيك‌مرده‌دهدجان ☆ درعهدوی‌اين‌جسم‌وطن‌صاحب‌جان‌شد

هم كشور و هم لشكر وهم دولت و ملت ☆ درسايهٔ او بهره‌ور از امن وامان شد

مژگـان شريفش بميان خم ابرو ☆ درپيش‌عدو صف‌زده چون تيروكمان شد

چون آيهٔ رحمت بود و باد بهاري ☆ گر زد نفس ازروي غضب بادخزان‌شد

اين است رضا خان كه بود قائد ملت ☆ محبوب همه خلق زمين تا بزمـان شد

از نفط شمال و خط آهن كند آباد ☆ آن مملكتی‌را كه بسی سود زيان شد

اين‌روح‌جديدی‌كه دميد از نفس اوست ☆ جسميستكه‌برجامعه‌چون‌روح‌روان‌شد

اين كشورايران‌كه‌چنان‌بودوچنين گشت ☆ پيوسته چنين‌نيست نظركن كه چنان‌شد

در سيصد ودو بعد هزار است زشمسي ☆ حق آمد و باطل بعدم رفت ونهان شد

الحال سه سال است قشون‌كرده منظم ☆ دزداست كه با ناله و فرياد و فغان‌شد

ديگر نتوان گفت سخن اينهمه شيرين ☆ تأييد خدا بر قلم و دست و زبان شد

صادق نكند مدح كسيرا ولی امروز ☆ لازم شمرد آنچه در اين صفحه بيان‌شد

« صادق بروجردی »

و بیش ازاین گرفتار خسارات فوق العاده نشود

ترامو‌ای شهری

در موضوع ترامو‌ای شهري که این آلت معطله که جز اسباب صدمه و خسارت‌به هیچگونه اثرو ثمري ندارد مکاتیب متعدده ازوضع خرابی باداره مارسیده که‌حقیقتاً بصاحبان مکاتیب مزبور حق میدهد که از اجحافات و گرانی ترامو‌اي و هم چنین ماشین دودی شکایت نمایند و اضافاً سکوت در اینموقع یك ظلم و حق شکنی نسبت به افراد اهالي این‌شهر میباشد و چون از قرار مذکور براي جلوگیري اجحافات ترامو‌ای‌و ماشین و تعیین‌حدود او‌وزارت جلیلهٔ فواید عامه مشغول تدوین نظامنامه ایست که از تصویب هیئت دولت گذرانده بموقع اجرا گذارده امیدواریم — عنقریب دایره تجاوزات و اجحافات این اداره را محدود و وسائل راحتي اهالي شهر را فراهم آورند

مکتوب ازماکو

چندي قبل قبل حضرت اجل آقاي امیرلشکر شمال غرب و فرمانده قشون آذربایجان بي خبر وارد ماکو شده ومختصر عدهٔ همراه داشتند همانشب آقاي اقبال السلطنه سردار را گرفتار و محفوظ همراه آقای سلطان تقی‌خان به تبریز روانه کردند بلی سالهاي سال بود که رعایاي دهات و اهالي بدبخت ماکو در زیر ظلم و شکنجه و فشار همین اقبال السلطنه و اجداد مشار الیه سوخته و پایمال گردیده و هیچ وقت حکومت هاي سابق نتوانستند اقدام و رفع ظلم از رعایاي ستمدیدهٔ خود نمایند و حتي در تاریخ هست که در عهد و زمان ولایت عهدي نایب السلطنه شاهزادهٔ عباس میرزا دولت اردوي بماکو اعزام داشته تا نزدیك ماکو آمده و نتوانسته بودند داخل قلعهٔ ماکو بشوند و از آن تاریخ ملوك الطوایفی در ماکو حکمفرما بوده و هیجده سال است که دولت مشروطه شده و تحت قانون است ابداً در ماکو آثاري از مشروطه و قانون نبوده و همیشه بر ضد حکومت ملی قیام و باعث خونها شده که ناله و فریاد اولاد آنها باقي است پارسال در دعواي اسمعیل آقا اکراد را بامداد و کمك او اعزام داده همین که اسمعیل آقا شکست خورده و فرار نمود اکراد ماکو آمدند شکست اسمعیل آقا بخود اسمعیل آقا آنقدر تاثیر نداشت که باقاي سردار مؤثر گردید (دیدي که خون ناحق‌پروانه شمع را — چندان امان نداد که شب را سحر کند) از توجهات بندگان حضرت اشرف نادر عصر آقاي وزیر جنگ دامت عظمته‌العالي حضرت اجل آقاي امیر لشکر شمال غربی و فرمانده قشون آذربایجان در مدت چند ساعتی به ملوك الطوایفی سالهاي دراز ماکو خاتمه داده اهالی مرده و رعایاي ستمدیده را زنده‌و آسوده کرده از دریاي ظلم نجات داد (زنده باد وزیر جنگ پاینده باد امیر لشکر)

امضاي عدهٔ از اهالي

مخبرین ولایات

تبریز

۱ــحسب الامر حضرت ایالت جلیله نظامي سردار عشایر قرجه داغی معلوم ـ در چندي قبل در اداره ایالتی محبوس گردید ـ و عموم اهالی انتظار دارند که این شخص به کیفر اعمال چندین ساله برسد

۲ —چندروز قبل ۲۸ نفر از خوانین محال خلخال رامقیداً بنظامیه واردنمودند و بعلاوه ۱۲ نفر از خویشاوندان امیر عشایر وغیره را از صبح الي ظهرمتوالیاً بدار زدند باقی هم در نظامیه محبوس هستند.

۳ —امتحان عدلیه در تحت‌نظارت آقای صدرالاشراف باتصویب هیئت ممتحنه که مرکب از آقاي رئیس عدلیه وآقاي صدرالمعالي و آقاي میرزا احمد زنجاني‌مدعی العموم استیناف و آقاي میرزا جعفر صراف بود خاتمه یافت و حضرات فوق همان اعضای سابق را تجدید فرموده و عدلیه‌را افتتاح نمودند

٤ — اجحاف ادارهٔ مالیه نسبت به مؤدیان مالیات جنسی بموجب اعلانیکه از طرف ریاست مالیه انتشار یافته مالیات جنسی‌زیاده از ده فرسخي قبول نمي شود واز ده فرسخی شهر که تحویل انباردولتی خواهدشد لازم است که‌مخلوط بجو سیاه نشوداگر جزوي‌جوسیاه‌داشته‌باشد مردود است‌این‌قرارداد‌آقاي جونس رئیس مالیه یك ظلم وتکلیف مالایطاق است بر بیچاره اهالی آذربایجان چونکه دراکثر محالات آذربایجان از قبیل بلوکات سهندآباد و مواضع خان و غیره که گندم خالص نمیشود بر حسب اطاعت فرمایش‌های معزی‌الیه لازم است‌که مؤدیان آن محالات از جاي دیگر گندم خالص گرفته تحویل ذخیره دولتی نمایند

ارومیه

۵ — چندی قبل آقاي امیرلشکر بطرف ماکو حرکت فرمودند

چند روز است که مدارس دولتي ارومیه بواسطهٔ تأخیر حقوق اعضاء تعطیل نموده معلمین و مدیر ها به تبریز حرکت نموده‌اند باوجود دوهزار اطفال بي‌سر و بي‌پا ومحتاج ومستحق تدریس که لازم است از طرف دولت بر احوال آن بیچارگان توجهي و ترحمي شود عوض عطف انظر بر آن خاك بر فلاك اجازهٔ دو باب مدرسه از طرف معارف داده شده آنهم که موقع افتتاح مدارس است تعطیل نموده وبیچاره شاگردان در کوچه و بازار های خراب غارت شدهٔ ارومیه بسر میبرند بااین وضع ترویج معارف و خدمت و تربیت ابناء وطن کی ترقی وکدام وقت این ملت بدبخت کشتي شکسته بر ساحل تمدن و نجات خواهد رسید.

خوي

۱ — ابلاغیه تلگرافي راجع بدستگیری اقبال السلطنه سردار ماکوئي از طرف حضرت آقاي امیرلشکر شمال‌غربی‌و فرمانده کل قشون آذربایجان صادر شده و از طرف آقاي سلطان حسن‌خان فرمانده محترم اعلان گردید — شرح تعدیات اقبال السلطنه و عملیات آن در ورق هاي بزرك نوشته شده است که عنقریب بجهة درج در پاورقي جریده ملی خود تان ارسال خواهد شد

۲ — در خوي دوباب مدرسه سیروس و نور داراي هشت کلاس و قریب ششصد شاگرد دارد معارف خوي از جدیت‌رئیس معارف و معلمین و مساعدت حکومت جلیله و معارفین ولایات خیلي منظم و پیشرفت داشت تا اینکه چندی قبل عایدات معارف را دائره مالیات غیر مستقیم ضبط تا بدین مناسبت از ضیق مالیه معارف کم‌کم روبه تنزل گذاشته امروز ها از مسیو حوینی پیشکار مالیهٔ آذربایجان حکمي بادارهٔ مالیهٔ خوي رسیده مدلول آن مبنی بر این‌است که ماهي نود تومان بودجه یك مدرسهٔ کوچك چهار کلاسه را انحصار داده اند (مي توان گفت اگر اینحکم پیشکار مالیه اجرا شود باید بمعارف برورانی تسلیت بدهیم) این مسئله باعث تولید هیجان معارفین و اولیاي شاگردان مدرسه‌ها گردیده دیروز تجار و رؤساي اصناف و معارفین ولایات در منزل آقامیرزا ابوالحسن تاجر جمع و حضرت اسلامیان پناهي آقای حاج امین‌الاسلام و حضرت آقای امین‌شرع و حکومت جلیله وفرمانده محترم نظامي و سایر رؤسای ادارات دولتي‌را دعوت کرده پس از مذاکرات زیاد شرحی متحدالمآل به ادارات دولتي بمضمون ذیل نوشتند (بواسطه انتشار خبر انحصار مدارس خوی به یکباب مدرسه چهار کلاسه ریاست محترم معارف‌محل در مقابل استیضاح اولیاي اطفال علت تقلیل بودجه را بمیزان نود تومان ذکر مینمایند درصورتیکه این مسئله صحیح و یك همچو حکمي صادر شده باشد خارج از حدود امکان است اهالي میتوانند مدلول آن را بموقع اجرا نگذارند و محض اینکه اقدام مستقیم اهالی خارج از ترتیب نزاکت بنظر می آید این است بوسیلهٔ این ذریعه از آن مقام محترم تقاضا میشود مراتب را بعرض مقامات عالی رسانیده ورفع این محذور عمده را بفرمایند — از طرف عموم اهالی)

۳ — آقاي سلطان حسن خان فرمانده نظامي و رئیس نظمیهٔ خوي براي تأسیس دارالعجزه مدنی بود اقدامات مي کردند امروز بامساعدت حکومت جلیله و حضرت آقاي حاج امین الاسلام و سایر آقایان معارفین شهر موفق و کمسیون معین گردید پریروز اعلانی از طرف کمسیون به مضمون ذیل در معابر الصاق گردید « خاطر عموم اهالی را مستحضر میدارد در این موقع که بهمت و کمك جمعي از محترمین و نوع پروران شهر موفق بتاسیس یکباب‌دارالعجزه‌خواهم‌شد لازم است که خاطر آقایان عظام را باین نکته متوجه سازم هر وجهي از یکقران تا یکصد تومان که بعنوان دار العجزه از طرف اشخاص اعطا میشود باید در مقابل قبض چاپي با امضاء تحویلدار و مهر کمسیون باشد و الا آن وجه بصندوق دارالعجزه تسلیم نشده و اسم شخص اعطا کننده هم جزو دفتر ثبت نخواهد شد در اینصورت لازم است که قبلا قبض چاپي دریافت و بعد وجه را تسلیم نمایند که بعدها مورث اشتباه و اختلاف حساب کمسیون نشود ». از طرف کمسیون دارالعجزه » این حسن نیت نوع پرورانه هاي سلطان حسن خان قابل تقدیس‌اهالی و موفقیت معزي الیه و مساعدت کنندگان و کمسیون محترم را از خداوند خواهانند ،

اعلان

دارالترجمه و دار التعلیم مدنی — دروازه قزوین سرآب وزیر نمره ۱۶ همه روزه سواي ایام تعطیل مفتوح و محصلین زبان انگلیسي و علوم اجتماعی و غیره قبول و در مدت قلیل معلومات عالیه حاصل مي نمایند — لوایح و مراسلات تجارتي و غیره نیز ترجمه و تحریر میشود

دو لیره تقدیمی

هر کس پارسي کلمات عربي ذیل راپیدا کرده نشان بدهد اورا ازاد یاه ودانشمندان حقیقی (نه شار لاتان) ایران دانسته و بعلاوه هم دو لیره تقدیم خواهم کرد و هم نام باشرافت او را در جراید خواهم نوشت بشرط این که از روی مدارك صحیحه باشد)

مهلت

در طهران بیست روز و در ولایات سه ماه و در ممالك خارجه هفت ماه است

ایراد — اعتراض — عاریه — تملك — تصرف — رسمی — یتیم — تلفظ — حرف عله — جلد و کتاب (در این جمله : این کتاب ۲ جلد است) املاء ـ انشاء — اصطلاحی — لغوي — اصرار — ابرام — بزاز — دلال ـ صراف — بقال قصاب ـ خراط — بیطار — خیاط ـ وکیل — برکت — غلط — خطاء — کساد — قمار — وفاء — عاشق — استحاضه — همه اش سی وچهار کلمه است

ابوالقاسم آزاد

مطبعه باقر زاده